Langue d'école, langues d'ailleurs

Sous-titre:
La nouvelle revue de l'adaptation et de la scolarisation, n°36

Il ne sera pas tout à fait paradoxal, au moment où le Cnefei est devenu l'INS HEA, de vérifier que dans un dossier consacré par sa revue à l'apprentissage du français, à la résolution des difficultés graves de son apprentissage, la quasi totalité des contributions puisse émaner de praticiens.
C'est tout simplement que nous avons tenté d'aborder la question pédagogique sous l'angle pédagogique, que nous avons préféré donner la parole à ceux qui réfléchissent le plus authentiquement en s'engageant dans l'action sur le problème de l'articulation du français de scolarisation à des langues d'usage diverses.
Au départ de cette réflexion, mais aussi à son arrivée, cinq exigences :
- celle d'arriver à penser dans leur transversalité et leur originalité des situations d'enseignement singulières, pourtant unies par des positions de plurilinguisme oral articulées à une même langue de scolarisation, le français. Au-delà de la variété des références étudiées les trois articles consacrés à la même (petite) région du monde permettront de préciser l'effet de contexte et sa limite ;
- celle d'aller au-delà des préconisations d'enseignement courantes, fondées sur l'hypothèse du français « langue étrangère »... en France ;
- celle de prendre à bras-le-corps le problème véritable, celui d'une langue de scolarisation qui s'écrit, qui fonde la réussite par le diplôme, qui produit des élites, affrontée à des langues maternelles d'usage, plutôt parlées, plutôt concrètes, dont la structure et le fonctionnement ne sont pas jusqu'à présent spontanément travaillés;
- celle de chercher des alternatives à l'« ethnocisation » de l'apprentissage linguistique (non, il ne suffit pas de décider d'enseigner à l'école les langues familiales pour que l'apprentissage du français se voit amélioré. Mais non, ce n'est pas non plus en niant leur valeur de filtre structurant, c'est plutôt en en tenant compte, en les convoquant dans l'enseignement, qu'on abordera au mieux la question).
[...] Lire la suite de la présentation du dossier [1] (fichier .PDF).

Télécharger un article complet de ce dossier [2] (fichier.PDF) : « L'apprentissage du français de scolarisation : principes et repères », Jean-Luc Guyot et Dimitri Afgoustidis

Télécharger le sommaire et le bon de commande du numéro 36 [3] (fichier.PDF)

Nras36_Afgoustidis_Guyot.pdf [2]
present36.pdf [1]
pubnras36.pdf [3]



Liens
[1] https://www.inshea.fr/sites/default/files/www/sites/default/files/downloads/fichiers-fiche-produits/present36.pdf
[2] https://www.inshea.fr/sites/default/files/www/sites/default/files/downloads/fichiers-fiche-produits/Nras36_Afgoustidis_Guyot.pdf
[3] https://www.inshea.fr/sites/default/files/www/sites/default/files/downloads/fichiers-fiche-produits/pubnras36.pdf